

2.11 91.153

TELEPHONE
1Y2, CULTS.

WEST BUNGALOW,
CULTS,

ABERDEEN, 8. 8. 1910.

Sehr geehrtes Fräulein!

Ich habe nun Ihre Gedichtsammlung sorgfältig, und mit dem grössten Genuss, durchgelesen, und mache Ihnen für meine "Auswahl" folgende Vorschläge. Von den von Ihnen selbst gewählten Gedichten möchte ich gern die folgenden bringen: Kindheit; Ein Märlein von der Sehnsucht; Der Gang nach Emmaus; Begegnung und Campagna-Gewitter, dann, um auch etwas Längeres zu geben, möchte ich auch noch Zarenmahl und (vielleicht, wenn der Raum es erlaubt) Genius und Fata Morgana abdrucken. Willen Sie mir gütigst Ihre Ansicht über meine Wahl mitteilen?

Ich möchte Sie bei dieser Gelegenheit auch gern fragen, ob Ihre Dramen bereits ins Englische übersetzt sind; ich habe sie leider nicht gelesen--man kann unglücklicher Weise nicht Schritt halten mit Allem, was drüben in der Literatur-Welt geschieht- und kenne sie nur aus Zeitungsberichten. Glauben Sie z. B., dass Der Schatten sich für die englische Bühne eignen würde? Ich habe schon mehrere deutsche Dramen übersetzt und könnte vielleicht Ihr dramatisches Werk vor das englische Publikum bringen.

Mit vorzüglicher Hochachtung!

Gustav Hein

WEST END
CHURCH

10. 10. 1910.

Sehr geehrtes Fräulein!

Ich habe nun Ihre Gedächtnisliste sorgfältig und

mit dem größten Genuss, durchgelesen, und mache Ihnen für meine
Anwesenheit folgende Vorschläge. Von den von Ihnen selbst gewählten Ge-
dichten möchte ich gern die folgenden bringen: Kindheit; Ein Märchen
von der Sehnsucht; der Gang nach Hana; Begegnung und Kampfs-Ge-
witter, dann, um auch etwas Längeres zu geben, möchte ich auch noch
Zarenmahl und (vielleicht, wenn der Raum es erlaubt) Genus und Kata
Morgens abbrechen. Wollen Sie mir bestätigen Ihre Ansicht über meine



Wahl mitteilen?

Ich möchte Sie bei dieser Gelegenheit auch gern fragen, ob
Ihre Dramen bereits ins Englische übersetzt sind; ich habe sie jet-
zt der nicht gelesen--man kann unglücklicher Weise nicht Schritt hal-
ten mit Allem, was drüben in der Literatur-Welt geschieht--und kann
kann sie nur aus Zeitungsberichten. Glauben Sie z. B., dass Der
Schatten steht für die englische Bühne eignen würde? Ich habe schon
mehrere deutsche Dramen übersetzt und könnte vielleicht Ihr drama-
tisches Werk vor das englische Publikum bringen.

Mit vorzüglicher Hochachtung!